

Resumen del Presidente:
Informe del Subcomité sobre la Caza Aborigen de Subsistencia
(IWC/61/Rep 3)

*Este resumen es **CONFIDENCIAL***

hasta el

Lunes 22 de junio de 2009 a las 10:00am

Se hace notar que la Comisión ha acordado que la “equidad” y la “exactitud” de la traducción de este documento resumen no será el centro de atención de las intervenciones de los Gobiernos durante el período posterior a la reunión del Comité. El único documento de referencia será el Informe íntegro del Comité en inglés. No se publicará un documento resumen en inglés.

1-2. INTRODUCCIÓN

Jorge Palmeirim (Portugal) actuó como Presidente y Pam Eiser (Australia) como Relator, con la asistencia de Greg Donovan. La lista de participantes y los documentos fueron distribuidos. La agenda adoptada se incluye en el Apéndice 2.

3. PROCEDIMIENTO DE MANEJO DE LA CAZA ABORIGEN DE SUBSISTENCIA

3.1 Avance del Programa de Investigación de Groenlandia

3.1.1 Informe del Comité Científico

El Presidente del Grupo de Trabajo sobre Procedimiento de Manejo de la Caza Aborigen de Subsistencia del Comité Científico, Greg Donovan (en adelante el Presidente del SWG), presentó un informe sobre el trabajo del Comité Científico. Se enfocó en desarrollar métodos para evaluar las poblaciones de ballena de minke común usando datos de proporción de sexo. El avance logrado ha sido considerado y el Comité espera completar su trabajo el próximo año, cuando estará en posición para usarlo para ofrecer asesoría de manejo.

3.1.2 Discusión y recomendaciones

El Subcomité apoyó el informe y sus recomendaciones.

3.2 Preparación de la Revisión de la Implementación para la ballena gris

3.2.1 Informe del Comité Científico

Parte del enfoque del *Algoritmo del Límite de Impactos* (SLA) del AWMP involucra una *Revisión de la Implementación* cada cinco años. La intención de dicha revisión es examinar si existe información que sugiera que el parámetro usado para evaluar el *SLA de Ballena Gris* fue inadecuado. La revisión esperada no ocurrió este año ya que las estimaciones de abundancia requeridas no estuvieron disponibles, por lo que la revisión se realizará el próximo año. La mejor manera de conducir la *Revisión de la Implementación* será aparente a más tardar para cuando los documentos deban ser presentados bajo el acuerdo de disponibilidad de los datos, es decir, el 28 de febrero de 2010 y el Comité será informado de inmediato.

3.2.2 Discusión y recomendaciones

El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

4. ESQUEMA DE CAZA ABORIGEN DE BALLENAS (AWS)

4.1 Informe del Comité Científico

El Comité revisará más este tema el próximo año.

4.2 Discusión y recomendaciones

El Subcomité tomó nota del Informe del Comité Científico.

5. LÍMITES DE CAPTURA DE LA CAZA ABORIGEN DE SUBSISTENCIA

5.1 Población de Ballena de Groenlandia de los Mares Bering-Chukchi-Beaufort (revisión anual)

5.1.1 Informe del Comité Científico

El Presidente del SWG hizo notar que varios documentos científicos interesantes relacionados con este stock de ballenas de Groenlandia habían sido recibidos este año. El Comité se sintió complacido en acordar una estimación de abundancia de 11,800 (95%CI 7,200, 19,300) para 2004 basado en datos de identificación fotográfica apropiados para su uso en el *SLA de la Ballena de Groenlandia*.

Se presentaron datos de captura y eficiencia para la caza de Estados Unidos en 2008. Un total de 50 fueron impactadas y 38 descargadas. Una cría de otoño fue capturada por error, pero desde la perspectiva del SLA, esto no es motivo de preocupación para la conservación. No se capturó ninguna ballena de Groenlandia en Chukotka. Los resultados del *SLA* muestran que los límites actuales de impacto son aceptables y no perjudicarán el stock.

5.1.2 Discusión y recomendaciones

El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

5.2 Población del Pacífico Norte Oriental de Ballena Gris (revisión anual)

5.2.1 Informe del Comité Científico

El Presidente del SWG informó que la *Revisión de la Implementación* se realizará el próximo año. El Comité recibió información sobre un nuevo puerto marino a ser desarrollado en Baja California para el 2014 y llama la atención de la Comisión a este proyecto. El Comité Científico está preocupado por los posibles efectos que este desarrollo podría tener sobre las ballenas grises y enfatizó la necesidad de implementar un programa de investigación y monitoreo continuo, así como información sobre posibles rutas de navegación para permitir el diseño de medidas efectivas de mitigación. El Comité además insta a la Comisión a solicitar que los gobiernos nacionales se aseguren de que las agencias respectivas presten atención adicional al cambio de rol y uso de hábitat de las ballenas grises en el Ártico debido a las actividades de extracción de petróleo y gas.

Un total de 127 ballenas grises (63 machos, 64 hembras) fueron capturadas durante la caza aborígen en aguas de Chukotka en 2008 y tres fueron impactadas y perdidas. El *SLA de Ballena Gris* confirma que los límites actuales son aceptables y no perjudicarán el stock.

5.2.2 Discusión y recomendaciones

México agradeció al Comité Científico por llamar la atención al desarrollo portuario propuesto en Baja California y agregó que tomaría en cuenta las recomendaciones y se esforzará en aplicarlas a su debido tiempo.

El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

5.3 Poblaciones de ballena minke común frente a la costa de Groenlandia (revisión anual)

5.3.1 Informe del Comité Científico

GROENLANDIA ORIENTAL

Una ballena minke común fue capturada frente a la costa oriental de Groenlandia en 2008. En 2007, la Comisión acordó una cuota anual de 12 impactos para los años 2008-2012. El Comité acordó que el límite de captura actual no perjudicará el stock.

GROENLANDIA OCCIDENTAL

En 2007, la Comisión acordó una cuota anual de 200 impactos. El Comité acordó una nueva estimación de abundancia de 17,307 (95% CI 7,628-39,270). 148 ballenas minke común fueron desembarcadas in Groenlandia Occidental (86 hembras; 55 machos; 7 de sexo no identificado) y 5 fueron impactadas y perdidas durante el año 2008. La información sobre el número de muestras genéticas todavía no está disponible. El Comité recomendó que esta información sea enviada a la Secretaría, junto con cualquiera actualización sobre el sexo de los animales capturados.

En 2007, la Comisión acordó que el número de ballenas minke común de este stock no debería exceder 200 impactos para cada uno de los años del período 2008-2012, excepto que hasta 15 impactos pueden ser utilizados en el año siguiente. El Comité ha acordado un método para ofrecer asesoría interina de manejo por hasta dos bloques de cinco años mientras se desarrollan los *SLA*. Utilizando esto, el Comité acordó que un límite anual de 178 no perjudicará el stock. Esta es la primera vez que el Comité ha podido ofrecer asesoría inequívoca.

OTROS

El Presidente del SWG informó sobre el examen de los factores de conversión (toneladas de productos comestibles por ballena). Esto se aplica a todas las especies y no solo a la minke común. El Comité acordó que para poder determinar una tasa de conversión por impacto, requeriría datos confiables y representativos de la caza en Groenlandia. Se le solicitó a Groenlandia aportarlos.

5.3.2 Discusión y recomendaciones

Hubo mucha discusión sobre este punto, principalmente con respecto a los factores de conversión. Se expresaron diferentes puntos de vista. El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

5.4 Población de Ballena de Aleta de Groenlandia Occidental

5.4.1 Informe del Comité Científico

El Comité acordó una nueva estimación de 4,359 ballenas de aleta (95% CI 1,879-10,114). Un total de 11 (8 machos; 3 hembras) ballenas de aleta fueron descargadas y 3 fueron impactadas y perdidas en Groenlandia Occidental en 2008. No hay información disponible sobre el número de muestras genéticas tomadas de las ballenas capturadas. El Comité recomendó que esta información sea enviada a la Secretaría una vez que esté disponible.

En 2007, la Comisión acordó una cuota (para los años 2008-2012) de 19 ballenas de aleta impactadas en Groenlandia Occidental. Utilizando el enfoque acordado para proporcionar asesoría interina de manejo, el Comité acordó que un límite anual de 19 impactos no perjudicará el stock.

5.4.2 Discusión y recomendaciones

El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

5.5 Población de ballena de Groenlandia de Groenlandia Occidental

5.5.1 Informe del Comité Científico

La hipótesis de trabajo es un solo stock compartido entre Canadá y Groenlandia en el Ártico oriental; no se cuenta con los nuevos análisis esperados. La estimación de abundancia acordada para la asesoría de manejo es de 6,344 (95% CI=3,119-12,906). El límite anual de impactos es de dos ballenas de Groenlandia y usando el Nuevo método el Comité acordó que el límite de captura actual no perjudicará el stock.

5.5.2 Discusión y recomendaciones

Se dio una discusión corta relacionada con las capturas canadienses. El Comité Científico puede tomar esto en cuenta para proporcionar asesoría. El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

5.6 Ballenas Jorobadas del Atlántico Norte en San Vicente y las Grenadinas

5.6.1 Informe del Comité Científico

Se instó a San Vicente y las Grenadinas a aportar información al Comité sobre la captura anual en un informe nacional de avance. Se reportó la captura de un animal. Datos genéticos y de identificación fotográfica deberían ser remitidos a los archivos centrales. El bloque total de límite de captura es de 20 para el período 2008-12. El Comité acordó que este bloque de límite de captura no perjudicará al stock.

5.6.2 Discusión y recomendaciones

El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

5.7 Ballenas Jorobadas de Groenlandia Occidental

5.7.1 Informe del Comité Científico

El año pasado el Comité acordó una estimación de abundancia para 2007 de 3,040 (CV=0.45; 95% CI 1,310 – 7,050)) y una tasa estimada de aumento de alrededor del 9% por año (SE 0.0124) para el período 1984-2007. Utilizando el método acordado para ofrecer asesoría interina, el Comité acordó que hasta 10 impactos sobre ballenas jorobadas no perjudicará el stock.

5.7.2 Discusión y recomendaciones

Dinamarca informó al Subcomité que solicitaría la captura de 10 ballenas jorobadas. El Subcomité tomó nota del informe del Comité Científico y sus recomendaciones.

6. OTROS ASUNTOS

Se recibió aclaración sobre tres ballenas jorobadas que murieron en Groenlandia el año pasado. México felicitó al Comité Científico por su trabajo.